

KUMON Global Network Team Annual Report 2011



We are Ambassadors of World Peace !!





目次 / Contents

■ イングリッシュ・イマージョン・キャンプ 2011 English Immersion Camp 2011	3
■ EIC10周年記念イベント EIC 10th Anniversary Event	7
■ 世界の現実を体感する! ~ドリームじいちゃんといく海外スタディツアー~ Feel the reality of the world! ~Overseas Study Tour with Dreamy Grandpa~	12
■ プロジェクト Projects	15



イングリッシュ・イマージョン・キャンプ 2011

イングリッシュ・イマージョン・キャンプの目的 The Aim of the English Immersion Camp

1. 世界共通語である英語を使ったコミュニケーションの成功体験を持つこと
 2. いろいろな国や地域の人たちとの共同生活を通じて、それぞれの考え方や文化を知り、地球人としてお互いを理解することの大切さを知ること
 3. 自信を持ち、未知のことにも積極的に挑戦しようとする力、さらに高い目標に向かって努力しようという意欲を高めること
1. To allow children to experience successful communication, using English as a global language.
 2. To allow children to share a communal lifestyle with people from different countries, and to realize the importance of understanding each other.
 3. To allow children to have confidence to actively challenge the unfamiliar and to strive for higher goals.

EIC2011終了!

EIC 2011 was successfully completed!

今年も、参加者215名(3日程合計)はEIC2011のプログラムをやり遂げました。キャンプリーダーの出身国は14カ国。リーダー32名中31名は英語を母国語としない人たちです。この32名のキャンプリーダーと子どもたち(1キャンプあたり平均72名)は、英語だけをコミュニケーションツールとして7日間を過ごしました。英語を学ぶのではなく、英語を使って、生活をともにし、様々な活動を行い、世界の現状について学びました。

All 215 participants graduated from this year's EIC 2011! Camp Leaders are from 14 different countries. 31 Camp Leaders of 32 are non-native English speakers. Children could spend 7 days communicating in English with 32 Camp Leaders. (About 72 children per one camp) It is not only about learning English but also living together, doing various activities, and learning about world issues by using and speaking English.



Take Action!

~Well Done Points & Bottle Cap Project~

キャンプを自分たちのためだけに終わらせず、「何かに貢献するために行動しよう」ということで、今年もWell Done Points と Bottle Cap Project というプログラムを実施しました。

This camp is not only for one self but also about taking action and what one can do to contribute to the world. Therefore, we have carried out Well Done Points and Bottle Cap Project since last year.

Well Done Pointsとは・・・「キャンプ期間中、ホテルのタオルや歯ブラシは使わず、部屋のゴミは自分たちで集めます!」「自分が努力したことや友達との協力に対してキャンプリーダーがポイントシールをくれるので、たくさん頑張って、協力し合って、ポイントをたくさん集めます!」「だから、最後に集まったたくさんのポイントに対して、ホテル琵琶湖プラザさん、お小遣いをください!そのお小遣いを誰かの役に立つことに使いたいんです!」

今年も6,773ポイントが集まり、琵琶湖プラザさんが、スリランカでの井戸(1基)建設および文房具購入、若手県山田町で行われる学習支援活動のために寄付をしてくださるようになりました。

What is a Well Done Points?

In the camp, whenever the participants did their daily chores, say and did good things even if it is small, such as trying their best! They will be rewarded with a sticker from Camp Leaders.

This year, the children collected 6,773 Well Done Points in total and as an appreciation of their efforts, the Hotel Biwako Plaza have donated to build the water-well and buy stationeries for unfortunate children in Sri Lanka and to learning support activity for children started in Yamada town, Iwate Prefecture, one of the places damaged by the earthquake.



Bottle Cap Projectでは、およそ32人分のポリオワクチン(約25,520個のペットボトルキャップが集まりました!)を世界の子どもに贈る協力ができました。

In addition, we were able to collect 25,520 bottle caps through Bottle Cap Project, exchange them into vaccines, and provide at least 32 vaccines for children around the world who suffered from polio.



スローガン/Camp Slogan

Don't be afraid of making mistakes.
Let's try communicating in English.

(間違いを恐れなくて、英語でのコミュニケーションに挑戦しよう)



プログラム The Program

DAY	活動内容
1	入学式/ アイスブレイキング
2	チーム旗作り/ イングリッシュ・フェスティバル
3	世界の国めぐり 世界の現状についてのプレゼンテーション Eco Heroes (エコバック・ノート作り)
4	ワールド・フード・マーケット EICアドベンチャーハント
5	クラブ活動/ドリームポスター/Amazing World (出身地域の紹介)/タレントショー (特技の披露)
6	Love chain (愛を持って行動しよう) ショービズ (グループパフォーマンス)
7	卒業式

DAY	Activities
1	Entrance Ceremony/ Ice-Breaking Games
2	Making Group Flags/ English Festival
3	Travelling Around the World Presentation about World Issues Eco Heroes (Making eco-bag and notepad)
4	World Food Market EIC Adventure Hunt
5	Club Activities/Dream Poster/Amazing World (Introduce My Hometown) /Talent show
6	Love chain Show biz (Group Performance)
7	Graduation Ceremony



イングリッシュ・イマージョン・キャンプ 2011概要
The Summary of English Immersion Camp 2011

日程	1. 2011年8月 2日～ 8日 7日間 2. 2011年8月11日～17日 7日間 3. 2011年8月21日～27日 7日間
場所	ホテル琵琶湖プラザ 滋賀県守山市水保町2892-2
対象	小学4～6年生 英語を意欲的に学習している健康な男女 ・本人が参加を希望していること ・基本的な身の回りのことがひとりでできること ・英検4級または公文式英語 I1教材以上を学習
費用	11万円(自宅から集合・解散地までの交通費を除く)
スタッフ	KUMON社員7名、 看護師2名、カメラマン1名
キャンプリーダー	立命館アジア太平洋大学 (APU) の学生32名
参加国数	計15か国 (キャンプリーダー14ヶ国、スタッフ4ヶ国)

Date	1. 2 August ~ 8 August 2011, total of 7 days 2. 11 August ~ 17 August 2011, total of 7 days 3. 21 August ~ 27 August 2011, total of 7 days
Place	Hotel Biwako Plaza (2892-2 Mizuho-cho, Moriyama City, Shiga Prefecture)
Participant	Primary school students of fourth to sixth grades. Healthy boys and girls eager to study English daily. Children who are capable of basic tasks and can look after themselves from morning until bedtime. Children who have achieved the fourth grade on the Test in Practical English Proficiency(EIKEN) or who are doing Kumon English materials I1 and above.
Cost	¥110,000 (excluding travel expenses to and from the meeting place)
Staff	7 Kumon staff, 2 nurses and 1 cameraman
Camp Leaders	32 university students from Ritsumeikan Asia Pacific University(APU)
Number of attending countries	15 countries in total (Camp Leader:14 countries, Staff:4 countries)



参加者の感想 / Voice of participants

小野 琳士郎 (小6) / Rintaro Ono (6th grade)



「僕はEICのことを小学校4年生の時に知りました。その時からずっと参加したくて、やっと今回その夢が叶いました。僕は3歳から英語を習っています。初めは楽しいことばかりでしたが、だんだんと「聞く・書く・話す」ことが難しくなっていました。英語に自信が持てなくなった時もありましたが、EICに参加したいという思いで一生懸命勉強し、英検3級も合格できました。でも、僕の日常生活の中では、英語で話す機会はあまりありません。EICでは、たくさん英語を話せると思うと、とてもわくわくしました。」

「僕はEICのことを小学校4年生の時に知りました。その時からずっと参加したくて、やっと今回その夢が叶いました。僕は3歳から英語を習っています。初めは楽しいことばかりでしたが、だんだんと「聞く・書く・話す」ことが難しくなっていました。英語に自信が持てなくなった時もありましたが、EICに参加したいという思いで一生懸命勉強し、英検3級も合格できました。でも、僕の日常生活の中では、英語で話す機会はあまりありません。EICでは、たくさん英語を話せると思うと、とてもわくわくしました。」

いよいよEICの活動が始まると、僕は楽しくて仕方ありませんでした。僕がEICを通して考えたことは3つです。1つ目は、世界に目を向けることの大切さです。僕は今まで日本以外の国で苦しんでいる人達のことを知りませんでした。EICでは、色々な国の現状を知ることができました。そして、エコバックやエコキャップ集めのような、自分でもできるようなことから始めていくことの大切さも知りました。2つ目は、将来の夢をしっかりと持って努力する大切さです。僕の夢はパイロットになることです。大好きな飛行機で大切な命を運ぶというやりがいのある仕事です。初めは難しくても自分の努力とキャンプリーダーや仲間達の支えで、どんどん英語を使うことができるようになっていった時は本当にうれしかったです。最後に3つ目は、失敗を怖がらずに挑戦する大切さです。EICでは自分が動くことでまわりの人達が助けてくれました。そして、できることがどんどん増えていき、自分にも自信が持てました。

僕はEICに参加できたことは、一生の宝物だと思います。EICと一緒に 過ごしたみんなのことや体験したことを忘れずに、これからも英語や他のことにもどんどんチャレンジしていきます。大きな自信と希望をくれたEICのみなさんありがとうございました。」

“I came to know about EIC when I was a 4th grader. Since then, I have always wanted to participate in the camp, and now my dream has finally come true. I have been learning English since I was three years old. At the beginning I only had fun; however, it gradually became difficult to “listen, write, and speak” English. There was also a time that I lost confidence in my English. Still, because I wanted to join EIC, I studied very hard and could pass the English Language Proficiency Test (Eiken) Grade 3. But I don’t have many opportunities to speak English in my daily life. So I got very excited when thinking of being a part of EIC and speaking a lot of English there.

EIC had finally begun, and I enjoyed the camp so much. There are three things that I thought about at EIC. The first is the importance of looking at the world. Before participating in the camp, I didn’t know about people

suffering outside of Japan. At EIC, I could learn a lot about the current situations of various countries. I also recognized the importance of starting with what I can do, like using an “eco bag” or collecting “bottle caps.” The second is the importance of making an effort while firmly holding my own future dream. My dream is to become a pilot. It is a very challenging job because I would have to carry the “life” of people in an airplane that I love. At the beginning things were difficult, but I felt really happy when I gradually became able to use English because of my own effort, and also because of support by Camp Leaders and friends. Lastly, the third is the importance of taking on a challenge without being afraid of making mistakes. At EIC, I can get support from people around me if I take my own actions. Then, I became able to do more and more things, helping me gain confidence in myself.

I think I will treasure this experience at EIC for my whole life. Without forgetting about those whom I spent time with together at EIC and my experiences there, I will keep challenging myself to improve my English and try many other things. Thank you very much to everyone involved in EIC, for giving me huge confidence and hope.”

■ 保護者の感想 / Voice of parents

おの りんたろう
小野 琳士朗くんのお母さま

／ Rintaro Ono's mother

「EICに参加するにあたり、自分で「英検3級合格・英語を聞く力や話す力をつける」という2つの目標をたて、息子は努力していました。そのようにして参加したEICは、本当に思っていた以上に楽しく、得るものの多い体験だったようです。親としては心配もありましたが、入学式の盛り上がりや、息子の様子を見て安心しました。

期待通り、卒業式では少しくましくなった息子に会うことができ、大変うれしく思っています。EICに参加してからは、英語はもちろんのこと、他のことにも興味を広げ、少しでも夢に近づけるようにと、日々努力しています。EICでは、本当に貴重な体験をさせていただきました。ありがとうございました。」

“In order to participate in EIC, my son was making his effort by setting two goals on his own: to pass Eiken Grade 3, and to gain skills to listen to and speak English. It seems that he enjoyed EIC more than we had expected and it was an experience that let him learn a lot. Before the camp, I had some concern as his parent, but I could feel relieved, feeling the excitement at the entrance ceremony and seeing how he was doing there.

As I had expected, at the graduation ceremony, I could see that my son had become a little stronger, and I feel so happy about it. Since he participated in EIC, he is making his daily effort not only for studying English, but also for broadening his interest in other things and thus getting closer to his dream. EIC surely gave him such a valuable experience. Thank you very much.”

■ キャンプリーダーの感想 / Voice of camp leaders

ハビブ チュインケブ ントク(ハビブ)/カメルーン
Habib Tchuinkep Ntwoku (Habib) / Cameroon

「私がEICで一番大切にしているもの、それは、キャンプスタッフ、キャンプリーダーを問わず、お互いのメンバーに対する寛大さと理解です。私たちの崇高な目標を達成するために、お互いの文化の違いを受け入れ、それを乗り越えるという、素晴らしい方法をとっています。EICは、「私たちが自分たちの違いを用いて変化をもたらす場」なのです。世界がEICのようであれば、もっと良くなるのではないのでしょうか。」



“What I cherish most about EIC, is the tolerance and understanding of each member, be it camp staff or Camp Leader. I appreciate the way we accept our cultural differences and overcome it to attain our noble objective. EIC: “where we use our differences to make a difference” I sometimes believe the world would be a better place if it were more like EIC.”

■ EIC2011 見学者の声 / Voice of visitors

「多国籍のリーダー達が、英語を使ってコミュニケーションをとり、目的のためにがんばっている姿は、子どもたちにとってすごく励みになった事と思います。子どもたちが失敗を恐れず、どんどんコミュニケーションを取ろうとする意欲は素敵なリーダー達の存在があってこそ!と感服いたしました。」

(教育関係者)

“I believe it encouraged children so much to see the Camp Leaders of diverse nationalities communicating with each other in English and making their own efforts to achieve their goals. I was moved by the Camp Leaders, realizing that children would not have been so motivated to communicate in English without being afraid of making mistakes if they didn't have such wonderful leaders.”

(Educator)

「子どもたちのいきいきした様子に驚きました。キャンプリーダー達が、どの子にも目配りしていて、行き届いていると思いました。こんなに色々な国の人と英語を使って話せたという体験は子どもたちのこれからの人生の生き方も変えるのではないのでしょうか?一人でも多くの子に体験させたいと思いました。」

(公文式教室の指導者)

“I was surprised to see how energetic the children were. Camp Leaders were watching and giving close attention to each child. I believe such an experience to speak with people from various countries in English could change the children's way of living from now on. Now, I wish to let as many children as possible have the same experience.”

(Kumon Instructor)

EIC10周年記念イベント

テーマ/Theme *EIC Family Together We Can*

2011年7月30日、公文教育会館(新大阪)でEIC10周年記念イベントが行われました。過去の参加者やそのご家族、過去のキャンプリーダー、公文のスタッフ、公文式指導者、ゲスト、今年のキャンプリーダー、総勢約250名が集っての開催となりました。

On July 30, 2011, the EIC 10th Anniversary Event was held at the Kumon Kyoiku Kaikan in Shin-Osaka. Approximately 250 people gathered together in total: previous participants and their families, former and this year Camp Leaders, Kumon staff and Instructors, guests.



プログラム Program

- 1.EICの歴史 (EICの軌跡)
- 2.EIC10周年プロジェクトの報告
- 3.スタディツアープレゼンテーション
- 4.Love from EIC (プレゼンテーション)
- 5.グループ活動
- 6.クロージング

- 1.EIC History Presentation (Journey of EIC)
- 2.Announcement of EIC 10th Anniversary Projects
- 3.Study Tour Presentation
- 4.Love from EIC (Presentation)
- 5.Discussion & Group Work
- 6.Closing

テーマは“EIC Family Together We Can”。当初、3月20～21日での開催を予定していましたが東日本大震災の発生に伴い急遽中止をいたしました。その後、延期して実施するのか、完全に取りやめるのか、Planning Committee (10周年記念イベントの企画運営を一緒に行ってくれるメンバー)の意見をもらいながら検討した結果、「今だからこそ、私たちEIC Familyにできることがあるはず。自分たちのためのお祝いをするのではなく、自分たちにできることをみんなで考えて行動したい」という思いから、今年のEIC開催直前の7月30日に実施することを決定しました。

The theme was “EIC Family Together We Can.” It was originally planned to have the event from March 20 to 21, but was cancelled on very short notice due to the Great East Japan Earthquake. After that, we discussed whether we should just temporarily postpone the event or completely cancel it, while gathering opinions from the Planning Committee members (the members who together plan and manage this event). Then we came to a conclusion. “Because of the current situation, there must be something that we, the EIC Family, can do. Instead of celebrating for ourselves, we want to think about what we can do and act together.” With such a wish we decided to hold the event on July 30, which was just before the EIC of this year would start.



ハイライト Highlights

Love from EIC

(プレゼンテーション/Presentation)

▶ Than Tan (EIC 2010, Camp Leader)

タンタンは東北で被災した人々をサポートするためにタイで友だちとチャリティイベントを行ない、そこで得た資金を東北地方の人たちのために送ってくれました。

To support those who are suffering in the Tohoku region, Than Tan held a charity event with his friends in Thailand, and sent the collected fund for the Tohoku people.



▶ 山本千尋 (EIC2004参加者)

Chihiro Yamamoto (EIC 2004 participant)

山本千尋さんと彼女の友だちは震災発生の2週間後に岩手県沿岸部の中高生女子に救助物資を送ることを始めました。

Two weeks after the occurrence of the earthquake, Chihiro Yamamoto and her friends started sending relief supplies to the female junior/high school students living in the coastal area of Iwate Prefecture.



ディスカッション&グループ活動

Discussion & Group Work

プレゼンテーションを聞いた後、参加者は自分の考えや意見を共有し、救済や復興活動に貢献する活動や行動についてディスカッションをしました。

また、参加者全員で東北で被災された方々に応援のメッセージを書きました。メッセージはLove from EICプロジェクトで集めたノートと一緒に山田町ゾンタハウス(岩手県)に送られました。

After listening to the presentations, the participants shared their own thoughts and opinions, and discussed about activities and actions that can contribute to relief and reconstruction.

Also, all participants wrote messages to cheer up the people who were suffering in Tohoku. The messages were sent to the Zonta House of Yamada Town in Iwate Prefecture, together with the notebooks collected through the "Love from EIC Project".



クロージング

Closing

このイベントの企画・運営に重要な役割を担ったPlanning CommitteeとEvent Supporterに感謝状を贈りました。

Certificates of appreciation were given to the Planning Committee members and Event Supporter who had played an important role in the planning and management of this event.



また、サプライズとしてKen(鳥居健介/イングリッシュイマージョンキャンプ前責任者)に参加者全員からの感謝を伝えました。Kenは2001年にEICが始まって以来EICの発展のために熱い情熱と努力を注ぎ続けてくれました。

And, as a surprise, all the participants conveyed their appreciation to Ken (Kensuke Torii), who was the former manager of EIC. Since the start of EIC in 2001, Ken continuously devoted his passion and effort for the development of EIC.



「震災から4ヶ月経った今もまだまだ復興へは厳しい道のりですが、今日のように皆が心を合わせて考えるだけではなく行動を起こしていけば、いつかきっと日本全体が笑顔になる日が来ると信じています。英語を媒体に日本で、世界で活躍する子どもたちの将来のためにも力を合わせて頑張ろうと改めて思いました。」

(保護者)

“Today, four months after the earthquake, we still see a tough road to reconstruction. But if we take actions and bring hearts together like we did today, instead of just thinking, I believe we will have a day when everybody in Japan will show their big smiles. Using English as one medium, I decided myself again to make my effort and work together with people for the future of children who will play their roles in Japan, and in the world.”

(Parent)

参加者の感想 Comments from the participants

「私の原点はここだと思いました。世界の広さにも気づき、絆の強さに感動した小6。もしもあの時HEIC(北海道でのEIC)に参加してなかったら今の私はありません。あれから5年の年月がたち、高2になった今、進路のことで悩んでいたけれど、今回また原点に戻ることができ、改めて将来について考えさせられました。自分の将来と世界の将来を絡められたらいいな。」

(高2/HEIC2006参加)

“I thought my origin lies here. It was when I was a 6th grader that I realized how big the world is, and I was moved by our strong bond. If I didn't participate in the HEIC (EIC in Hokkaido) at that time, I wouldn't be like I am today. Five years have passed since then, and now I am in my second year at senior high school. I have had some concerns about my future path, but I could go back to my origin at this event, which also made me think about my future. It would be very nice if I could link my own future with the future of the world.”

(11th grader, HEIC 2006 Participant)





「EIC10周年記念イベントのような素晴らしい場に参加できて、本当によかったです。

EICや関連イベントに参加するたびに、とても重要なことを思い出します。「行動する」、「お互いを理解する」、「できることから始める」というのは、私がEICから学んだ大切な要素です。いろんな方法で教えてもらうことができ、感謝しています。EICを経験した子どもたちは、世界をより良くする力を持っています。このことを、私は今日も、子どもたちから学びました。どうもありがとう。」

(キャンプリーダー)

“It really was a great opportunity to join such an amazing event, EIC 10th Anniversary Event.

Every time I join EIC & its associate event, it always reminds me of something very important. “Taking action”, “Understanding each other” and “Start what I can do” are very special elements which I had learned from EIC. Thank you for teaching us in many ways. Kids who went through EIC have power to change the world for the better. This is what I was able to learn from them today too. Thank you.”

(Camp Leaders)

「10年の積み重ねの偉大さを目にし感動しました。これからも更に10年、20年とEICの努力を続けるとEICからの日本の変革も夢ではありません。相互理解から心がつながり、actionにつながる子どもたちの素晴らしい成長は日本の今後の発展への原動力になると思います。EICに関わることができ大変幸せです。」

(教育関係者)

“I was moved to witness the greatness of accumulating something over 10 years. If EIC continues to further make its efforts for another 10 to 20 years, it wouldn't be a dream to see EIC leading to changes in Japan. I am sure that children's growth, observed through the process of their mutual understanding generating their spiritual bonding, and then making them take actions will be a driving power for Japan's future development. I am so grateful that I could be a part of EIC.”

(Educator)



EICでのかけがえのない時を振り返って

Looking Back on my Precious Time in EIC



「興味があります。ぜひ参加したいです」。毎年EICに興味を示す子どものように、2001年春に上智大学の吉田先生から第1回目のEICを紹介された際、自分がそう話したのを覚えています。実際、私は「これだ!」と直感したと同時に、これは英語を学ぶ小学生にとって素晴らしい学習の場、そして楽しそうな「1回きりのイベント」(2回目のEICがあるとは思っていませんでした)になるだろうという

予感だけがありました。

しかし、参加した結果、私は完全に圧倒されてしまいました。キャンプリダーたちが個々のアクティビティーに込める情熱、子ども一人ひとりのために絶え間なくそそぐ愛情に。同時に、強い思いと決意によって、鳥居さんをはじめとする公文のスタッフは、一切の努力も惜みず本当の世界へと続く扉を開けようとする子どもたちを支え、彼らに英語を学ぶ真の目的を気づかせようと一丸となって取り組んでいました。彼らの持つ考え方やビジョンはとてつもなく説得力があり、素直に共感できるものでした。そして何より心を動かされたのは、子どもたちが11日間で見た成長や変化でした。英語だけでなくコミュニケーションスキルの観点から、一人の子どもがいかに成長するのを見れば誰でも驚かれることと思います。それ以来ずっとキャンプリダーや友だちと英語で話をするときの子どもたちの笑顔が心に残っています。そして、すべての方々のおかげで、私は研究者としていくつかの論文を書くことができ、さらに学位を取得することもできました。

9年後の2010年、EIC 2010に3日間の準備日を含めて10日間参加するという「人生で2度しかない」貴重な機会に恵まれました。もちろん、初回に比べてスムーズな運営がなされていましたが、変わらぬ熱意をもってEICを楽しむ子どもたちやキャンプリダーの姿がそこにはありました。そして、初回以来、EICのスローガン「Don't be afraid of making mistakes. Let's try communicating in English. (間違いを恐れなくて、英語でのコミュニケーションに挑戦しよう)」が持つ意味が変わらず確固としたものであることを知るにつけ、大変うれしく思いました。

どんな仕事をするときも、どんなクラスを教えていても、私自身もこのスローガン、言い換えれば「何のために英語を学ぶのか」を必ず心の片隅に置いています。今までの参加者や保護者の方々、キャンプリダーやスタッフの方々と同様、EICは最高かつ比類なきプログラムであると確信していますし、EICが今後も未来の子どもたちにかげがえのない体験の場を与え続けて下さることを心から願っています。いつか…10年くらい後(EICは永遠に続きますよね)、もしくは、英語を教える情熱や目的を失いかけそうな時、「人生で3度しかない」チャンスを受けて、またあの笑顔を見に行きたいと思っています。最後になりましたが、今まで10年間EICを支えて下さったすべての方々に感謝の意を表したいと思います。

武藤 克彦

Katsuhiko Muto

“I'm interested. I really want to participate”. Just like one of those children who show interest in EIC every year, I remember saying this to Prof. Yoshida of Sophia University, when he introduced the first EIC in the spring of 2001. Actually, I instinctively thought “this is it!” and had a feeling that it would be an excellent learning opportunity for elementary school students studying English and an exciting “one-time event” (I never expected there would be a second EIC) as well.

As it turned out, I was totally overwhelmed—by the amount of energy Camp Leaders put into each activity and the love and affection they kept showing to each child. At the same time, with the strength of their desire and determination, Mr. Torii (Ken) and other Kumon staff spared no effort and worked together to help children to open a new door leading to the real world and realize the true purpose of studying English. The vision they had was so compelling that I could easily share it. More than anything, though, what impressed me most was the development or change children had during the 11 days. You would be surprised to see how much the same child improves, not only his English but his communication skills. Since then I have always remembered the children's happy faces when they were talking in English to their Camp Leaders or friends. Thanks to them all, as a researcher I successfully wrote several academic articles on the program, and I also received a degree.

Nine years later, in 2010, I had a wonderful “twice-in-a-lifetime” opportunity to join EIC 2010 for 10 days (including 3 preparation days). Naturally the program was better organized than the first one, but the children and Camp Leaders were enjoying it with the same enthusiasm. And I was happy to find that since the first EIC, the meaning of its slogan, “Don't be afraid of making mistakes. Let's try communicating in English”, was as solid as ever.

Every job I do, every class I teach, I keep the slogan or “what studying English is for” somewhere in my heart. As with all past participants and their parents, Camp Leaders and staff, I strongly believe EIC is an excellent and unique program, and hope it will keep offering precious experiences to children in the future. One day, 10 years from now (EIC will last forever, you know), or if I should almost lose my passion or purpose in teaching English, I wish to have a “thrice-in-a-life time” chance and see those happy faces again. And lastly but not least, I would like to extend my deepest appreciation to everybody who has supported EIC for the past decade.

■ 略歴 Profile

大妻女子大学講師。上智大学大学院修了(言語学)。専門は応用言語学、英語教育。

国連英検指導検討委員、ANA航空英語アドバイザー等も務める。

著書に『起きてから寝るまで英語表現700』(アルク)、『読める!英語リーディング通勤解速トレーニング』(マクミラン・ランゲージハウス)いずれも吉田研作氏との共著など多数。

Lecturer at Otsuma Women's University. Received a master's degree in linguistics from Graduate School of Foreign Studies of Sophia University.

Professional areas of interest: Applied linguistics and English education in Japan.

Serving as aviation English advisor for ANA and as a member of Advisory Committee of The United Nations Association's Test of English.

Publications (books co-authored with Prof. Yoshida): 『起きてから寝るまで英語表現700』(アルク)、

『読める!英語リーディング通勤解速トレーニング』(マクミラン・ランゲージハウス)。

世界の現実を体感する!

Overseas Study Tour with Dreamy Grandpa

～ドリームじいちゃんといく海外スタディツアー～

2010年12月、「第1回KUMON EICスタディツアーin Jakarta」がインドネシアで無事に終了いたしました。2002年～2010年までにEICに参加した11人の子どもたち、5人の保護者、4人のスタッフを含む20人の強い志を持った参加者が世界平和の大使として夢に近づく大きなステップを踏み出しました。

In December 2010, the first Kumon EIC Study Tour in Jakarta, Indonesia was successfully completed. With a strong motivation, 20 participants including 11 English Immersion Camp's participants from different camp year (2002~2010), 5 guardians, and 4 staff were able to make a big step and get closer to our dream as Ambassador of World Peace.



様々な活動を通じてすべての参加者が英語でコミュニケーションすることはもちろん、世界の現実に触れ(特にストリートチルドレンや教育問題)、インドネシアの独特の文化について学んだり、お互いの違いを理解したりしました。

Through various activities all the participants were able to touch the crucial points such as seeing the reality of the world (especially about street children & education problem), learning about the unique culture of Indonesia, understanding our differences, as well as challenging ourselves to communicate in English.



1週間の旅行を通じて参加者はジャカルタで恵まれない子どもたちと時間を過ごし、コミュニケーションをすることができました。話す言語は異なりますが、参加者が現地の子どもたちと親しくなるのに時間はかかりませんでした。彼らは心と心でコミュニケーションすることによって強い友情を築き、「愛は国境を越える」ことを示してくれました。

During their 1-week trip, the participants could spend their time and have communication with underprivileged children in Jakarta. Although different languages were spoken, it didn't take long for the participants to become friends with the local children. Through heart to heart communication, they built up firm friendships, showing "love goes beyond boundaries."



概要 Outline

目的 Purpose

世界の「現実・現場」に直接触れる体験を通して、Ambassadors of World Peaceとしての視野の広がり・行動を応援する

To help the participants broaden their perspectives and take actions as Ambassadors of World Peace, by having them witness and experience the reality of the world.

実施期間 Period

2010年12月23日(木)～30日(木)

Thursday, Dec. 23, 2010 ~ Thursday, Dec. 30, 2010

訪問先

Destination

インドネシア

- ・ ジャカルタ中心部
- ・ タマンミニインドネシア公園
- ・ サジャ(ジャカルタにあるストリートチルドレンのための学校)
- ・ ルマ シンガ アルバハラ(インドネシアのゴミを集めて生計を立てている地域にある子どもたちのための学習場)
- ・ チナンネンビレッジ

Indonesia

- ・ Central Jakarta
- ・ Taman Mini Indonesia Indah
- ・ SAJA (School for street children located in Jakarta)
- ・ Rumah Singgah Al-Bahra (A study space for children located in an area where people earn their living by collecting garbage)
- ・ Cinangneng Village

参加者

Participants

合計20名／大学生：2名、高校生：3名、中学生：1名、小学生（4～6年）5名、保護者5名、千葉顧問（ドリームじいちゃん）、スタッフ3名

Total 20/ college: 2, high school: 3, junior high school: 1, elementary (4th ~ 6th graders): 5, parents: 5, Prof. Chiba (Dream Grandpa), and staff: 3

プロセス

Process

1st meeting: 2010年11月21日(日)

東京と大阪に分かれて集合し、テレビ会議を通じてインドネシアについての事前学習およびレポート作成の役割分担について話し合いました。

2nd meeting: 2011年1月23日(日)

ツアー実施後、1st meeting同様、テレビ会議を利用し、振り返りとレポート作成およびEIC10周年記念イベントでの発表のための準備を行いました。

1st meeting: Sunday, November 21, 2010

The participants gathered either in Tokyo or Osaka to learn about Indonesia in advance and discuss the division of their roles for writing a report through a video conference.

2nd meeting: Sunday, January 23, 2011

After the study tour, through a video conference same as the like that of the 1st meeting, the participants reviewed their experience, wrote a report, and prepared for their presentation at the EIC 10th Anniversary Event.



参加者の感想 Voice of participants

「私は、ストリートチルドレンの状況を見て、直接コミュニケーションをしたことで(ひとつの)現実に直面しました。彼らには生活したり学習したりするための良い環境がありません。けれども、子どもたちは人として純粋な瞳と夢と温かい心を持っていました。それは、私が一歩ずつ問題を解決するために前向きに考えるということを助けてくれました。私は(今は)問題を解決するための十分な知識はありませんが、私は勉強することができます。だから、私は国際関係、平和について学びたいと思っています。そして私は世界平和を心から願っています。」

(高校3年生)

"I faced the reality by seeing the situation and directly communicating with street children. They do not have good environment to live and to study. However, children have pure eyes, dream and warm heart as a human. It saved me to think positive for solving problems step by step. I am not intelligent enough to solve problems but 'I can study!' Thus, I would like to study about international relations and study about the peace. I really hope the world peace from the bottom of my heart."

(12th grader)



お礼 Acknowledgement

急な訪問先変更にもかかわらず、参加をしてくださったみなさん、現地での行程をすべて準備してくださったシダルトさんご家族、ご親戚とご友人、休日をつぶしてプレゼンテーションをしてくださった勝又社長、ご旅行の予定を変更して数日間同行してくださったエミー先生、私たちの訪問を快く受け入れ子どもたちとの交流の場を設けてくださったレインハートさん、クララさん、他お世話になった多くの方々から感謝を申し上げます。

Despite the changes in our destination on such short notice, all the applicants were able to participate in our study tour, also many people supported us. The Sidarto family and their relatives and friends did all the preparations for our local tour. Mr. Katsumata, the President of Kumon Indonesia, gave us a presentation during his holiday. Mrs. Emmy, the Instructor, changed the plan of her trip and joined us for some days. Mr. Reinhard kindly accepted our visit and arranged an opportunity for us to have communication with children, as well as many others including Ms. Clara. We would like to show our sincere appreciation to them all.



プロジェクト

これらのプロジェクトは、子どもたちが社会をより良くするために何かをしたい、何かをしているということから始まりました。私たちは、子どもたちが掲げたチャレンジを応援し、その実現をサポートすることを通じて、地球社会に貢献できる人財として成長していくことを応援したいと願っています。

These projects started from children's desire to start something to make society a better place, and from their ongoing actions. We wish to help children grow as human capital who can contribute to a global society, through backing up the challenges they proposed and supporting them for their achievement.

English Picture Book Project

目的 Purpose

- Global Citizen & Ambassador of Peaceとして社会に貢献する機会を作る
- 英語の絵本とメッセージを書く事で、送る側も英語を使う機会を提供する
- メッセージカードを通して新しいネットワークをつくり、コミュニケーションツールとして英語を使うきっかけをつくる
- To create an opportunity to contribute to society as a Global Citizen & Ambassador of Peace
- To provide an opportunity to use English with the senders of English picture books, by having them write a message in English
- To create an opportunity to use English as a communication tool, by establishing a new network through message cards

概要 Content

英語の絵本と英語でメッセージを書いたカードを海外の本を手にする機会の少ない右記の子どもたちにプレゼントする

We send English picture books and message cards written in English to the unprivileged children to the following...

- HoshiZora (インドネシアのNGO団体／元公文教育研究会の社員でEICスタッフとしてキャンプに参加した事のあるEICファミリーメンバーが働いています。)
- サジャ／Saja (ジャカルタにあるストリートチルドレンのための学校)
- ルマ シンガ アルバハラ／Rumah Singgah Al-Bahra (インドネシアのゴミを集めて生計を立てている地域)にある子どもたちのための学習場
- HoshiZora (NPO in Indonesia / One of the EIC family members who used to work for Kumon and joined the camp as an EIC Staff is now working there)
- SAJA (School for street children located in Jakarta)
- Rumah Singgah Al-Bahra (A study space for children located in an area where people earn their living by collecting garbage)



結果 Results

138冊の本とメッセージが集まり、左記の3つの団体にお届けしました。

We collected 138 books and messages, and delivered them to the three organizations mentioned above.



Love from EIC Project

プロジェクトスタートのきっかけ Background

このプロジェクトは、インドネシアスタディツアーに参加したJacksonくん(ニックネーム/EIC2010参加)からの「くもんのポイントル制度を被災地に使えないかな?」というメールから始まりました。インドネシアのスタディツアーに参加したJacksonくんは、インドネシアで出会った子どもたちのためにくもん友の会ポイントを活用したいと考えていましたが、東日本大震災の状況を目の当たりにし、今、自分たちにできることとして提案をしてくれました。

This project started with an email from Jackson (the nickname of an EIC 2010 participant) who joined the Indonesia Study Tour. He proposed, "Would it be possible to utilize Kumon's point system for the areas affected by the disaster?" Actually, he already had a wish to use the point system for the children he had met in Indonesia. However, when he faced the conditions of the Great East Japan Earthquake, he made this proposal as something we could do now.



内容 Content

- ① 公文式学習をしている人:くもん友の会のポイントを文房具に交換する
 - ② 公文式学習をしていない人:お家に余っている新しいノートを準備する
 - ③ 文房具類をEIC10周年記念イベントに持ってくる、またはGNT宛に送る
 - ④ みんなからの文房具をGNTから困っている子どもたち(インドネシアのストリートチルドレンのための学校、東日本大震災で被災した人たち)に送る
- ① Kumon students: Change their Kumon points to stationery.
 - ② Non-Kumon students: Prepare new extra notebooks that they don't use at home.
 - ③ Bring stationery, etc., to the EIC 10th Anniversary Event , or send them to GNT.
 - ④ GNT then sends collected stationery to the children in trouble (a school for the street children in Indonesia, or those who suffered from the Great East Japan Earthquake).



送り先 Receivers

山田町ゾンタハウス(岩手県山田町)

※当初、インドネシアの子どもたちにも送ることを予定していましたが、配送が難しいため、すべてゾンタハウスで使っていただくことになりました。

Yamada Town Zonta House (Yamada Town, Iwate Prefecture)

※The original plan was to offer these items also to the children of Indonesia. However, as we had difficulty with the delivery, we decided to send all of them to Zonta House for their use.

結果 Results

EIC Familyのみんなの“KOKORO”のこもった協力のおかげで、138冊以上のノートと10セット以上のボールペンが集まりました!

ありがとうございました!

Thanks to all the members of the EIC Family for their cooperation with KOKORO, we could collect over 138 notebooks and over 10 sets of pens!

Thank you so much!



Energy Hero Project

プロジェクトスタートのきっかけ Background

東日本大震災以降、EICに参加した子どもたちからの「何かできることをしたい!」という思いを受けて、GNTからEIC familyみんなに呼びかけました。

After the Great East Japan Earthquake, feeling the wish of EIC children who said “We want to do what we can do!”, GNT shared the idea of this project with all EIC family members.

プロジェクト期間 Period

2011年6月25日(土)～7月25日(月)
Saturday, June 25, 2011 ~ Monday, July 25, 2011

内容 Content

節電、節水、CO₂削減をテーマに、各自が行ったことをサイト上で報告(クリック)し、どれくらい地球環境に貢献できたかを10周年イベントで共有する。1クリックする項目は、

- ① むだな電気を消したら
- ② 冷蔵庫をすぐに閉めたら
- ③ 10分間ゲームをするのを我慢したら
- ④ 歯を磨くときに、水を流しっぱなしにしないで、蛇口を30秒以上閉めたら
- ⑤ 髪を洗うときに、お湯を出しっぱなしにしないで蛇口を閉めたら
- ⑥ 皿を洗う時に、水やお湯を出しっぱなしにしないで蛇口を閉めたら
- ⑦ エアコンを1時間28度に保ったら
- ⑧ 花または植物を1つ植えたら

Under the themes of saving electricity and water, as well as the reduction of CO₂, each member reports (clicks) on the website about what he or she has done. At the EIC 10th Anniversary Event, we then share how much we could contribute to the global environment. One click is provided when:

- ① turning off unnecessary lights
- ② promptly closing the refrigerator door
- ③ being patient by not playing a game for 10 minutes
- ④ turning off the running water for 30 seconds or longer when brushing your teeth
- ⑤ turning off the running water when washing your hair
- ⑥ turning off the running water when washing dishes
- ⑦ keeping the temperature of the air conditioning at 28°C for one hour
- ⑧ planting one flower or plant

結果 Results

項目 Item	クリック数 # of clicks	1回あたりの CO ₂ 削減量 CO ₂ reduction per click	合計削減量 Total reduction
①	301	10g	3,010g
②	246	6g	1,476g
③	100	10g	1,000g
④	197	10g	1,970g
⑤	212	3.48g	738g
⑥	225	78g	17,550g
⑦	178	56g	9,968g
CO ₂ 削減量合計(推計) Total CO ₂ reduction (estimated)			35,712g
⑧	52		



Pull Tab Project

目的 Purpose

- ・プルタブを使って車椅子をプレゼントする活動に取り組んでいる松岡由希子さん (EIC2005) をEIC familyみんなでサポートする
- ・小さな事もみんなで協力すれば大きな力になることを感じる
- ・環境問題や社会貢献に関心を持ち、身近な人に伝えることができる、行動できるようになる
- ・ To support Yukiko Matsuoka (EIC 2005 participant), who collects pull-tabs to exchange them for wheel chairs for those in need, by EIC family members
- ・ To feel that if we all work together, even the smallest things can generate huge power
- ・ To gain interest in environmental issues and social contributions, as well as to become able to convey your thoughts to people around you and take action

【由希子さん2010年APNでの発表から】

「プルタブを約800kg、ドラム缶で9個分集めると、車椅子を1台贈ることができます。それだけ集めるのはとても大変です。だから、友達、地域の人々、学校などで声を掛け協力し合い集めています。これは一人一人の小さな協力の積み上げによって大きな成果が得られます。今672kg集まっています。(2010年4月現在)あとひといきで1台の車椅子になります。プルタブの回収を通じ、低エネルギーで資源を再利用し、できるだけ多くの車椅子に代えて、必要とされる方にお贈りしたいと思います。」

※APN…Ambassador of Peace Network
(平和の大使ネットワーク)

【Yukiko's presentation in APN 2010】

“800kg of pull tabs are needed, which is equivalent to 9 full big drum of pull tab, to produce 1 wheel chair. It is extremely hard to collect that much. Therefore, I have asked friends, local people, schools and others for their cooperation. Even though it seems a small effort, it helped to produce great results through everyone's cooperation. Now I have gathered about 672 kg (as in April 2010) and should be able to produce 1 wheel chair soon. Through the collection of pull tabs, which use low energy and useful reuse resources, I hope I can exchange to as many wheel chair as possible and present it to people who are really in need”.

内容 Content

各自が集めたアルミ缶のプルタブをGNT宛に送付するか10周年記念イベントに持参する

Participants send GNT the pull-tabs of aluminum cans that participants collected, or bring them to the 10th Anniversary Event.

成果 Results

2010年12月に1台の車椅子を寄贈することができたとの報告を由希子さんよりいただきました。

Yukiko donated one wheel chair in December 2010.

■ エピソード/Note

2011年7月30日に行われたEIC10周年記念イベントに、本人は参加できないけれどもプルタブだけは送りたいと保護者の方が何キロというプルタブを届けてくださいました。

Participant who could not come, her parent brought along several kilos of pull-tabs.



KUMON English Immersion Camp Its 11-Year History

With "Don't be afraid of making mistakes. Let's try communicating in English" as its slogan, English Immersion Camp (EIC) hosted by Kumon Institute of Education has made great achievements as a unique English program during the past 11 years. So far, Japanese have not been so active in speaking out in English because they are afraid of making mistakes. At international conferences, Japanese participants are often called the "silent delegation." The aim of EIC lies exactly here: it helps children gain confidence and a habit of actively speaking English while they are still young.

Until now, the aim of conventional English education was often to let students learn English from UK or US native speakers. Today, however, many kinds of English are spoken even within countries that have English as the mother tongue, and there are increasing opportunities to encounter various ethnic groups and the English language with diverse cultural characteristics from around the world. In the acceleration of globalization, the importance of English will increase as the lingua franca of global society, and thus English education in Japan will not be able to ignore this trend.

In the last 11 years, 251 Camp Leaders from 62 countries have participated in EIC. Most of them are foreign students from Asian or African countries. Therefore, naturally, the language spoken in the camp is English as the lingua franca of the world. Furthermore, as language reflects a person's personality or sophistication, each of us has to try to keep a sense of unity with our own personality or entire character even when speaking a language that is not our mother tongue. Children have their own personal characteristics; thus, it is essential to be proud of, and have confidence in their own way of speaking.

The EIC program has not been prepared by the specialists of English education. It is the Camp Leaders and staff members from the EIC office who design and keep improving the program through a trial and error process. Consequently, such issues as poverty, disparity, development and environmental destruction that their own countries face inevitably become a part of the program, conforming exactly to the tasks that the United Nations or international society has to deal with for the global society. As a result, the children participating in the camp come to raise their consciousness about the current situations of the world through their participation in this camp.

While sincerely considering about various problems of the world and discussing them, the emotional bond among the children was strengthened. In 2007, the network of EIC graduates called "Ambassadors of World Peace" was established, which has spread to 1,734 people from 62 countries.

Recently, with the joy and confidence to speak English, those children who had learned at EIC started to have ambitious dreams for their future and began to take concrete actions to achieve their dreams. Student S, who participated in EIC when she was a 5th grader, came to have a dream to provide safe drinking water to the people of developing countries. So she started gathering funds, and in two years, a well was built in a village of Sri Lanka. She visited the village to see the well herself, and since then, she and the local people have had a friendly relationship.

Last year, in order to deepen their understanding of issues that developing countries face by directly learning the current situations of the world and having communication with the local children, 11 EIC graduates conducted a study tour to Indonesia. The members of the tour were able to donate 136 English picture books collected in Japan to the children studying in an Indonesian slum.

Currently, some of the EIC graduates are voluntarily participating in the reconstruction assistance related to the Great East Japan Earthquake. At the same time, we have been receiving warm messages and support from the people of developing countries that the EIC children cooperated with. On this occasion, I believe the bond between the children of EIC and the world will be further strengthened, and it will develop into a solid network for peace and coexistence.

Children Left from a Nest Are Looking at the World
Akihiro Chiba
Advisor at International Christian University (ICU), Institute for Educational Research and Service

Photo: Learning the culture, etc., of various countries

Akihiro Chiba
He worked for UNESCO from 1961 to 1991. Then, after completing his career as a professor of the ICU Graduate School of Arts and Sciences, a member of the Japanese National Commission for UNESCO, an executive board member of the National Federation of UNESCO Associations in Japan, the chairperson of World Terakoya Movement Committee, and the chairperson of Literacy Cooperation Committee of the Asia-Pacific Cultural Centre for UNESCO, he currently serves as an advisor for Institute for Educational Research and Service, International Christian University. He has written books such as For the People Who Want to Be a Part of International Cooperation in Education - Toward the establishment of peace and coexistence (Gakubunsha, supervising) and Dreamy Grandpa - Pursuing the dream of world peace (Kumon Publishing).

KUMON ENGLISH IMMERSION CAMP

"Don't be afraid of making mistakes. Let's try communicating in English." This is the slogan of the English Immersion Camp (EIC) which has been held since 2000.



千葉果弘 (ちば・あきひろ) 氏 61年から91年までユネスコ勤務。その後、国際基督教大学大学院教授、日本ユネスコ国内委員、日本ユネスコ協会連盟理事、世界寺子屋運動委員会委員長、ユネスコアジア文化センター識字協力委員会委員長などをを経て、現在、国際基督教大学教育研究所顧問。著書に『国際教育協力を志す人のために—平和・共生の構築へ』(学文社、監修)、『ドリームじいちゃん—世界平和の夢を追いつづけて』(くもん出版)

11年の軌跡

ユニークな英語学習のプログラムとして大きな成果をあげてきた。日本人はこれまで、間違いを恐れてなかなか英語を話さず、国際会議ではサイレント・アブセンションと呼ばれることが多かったが、EICはまさに、子どもたちのから積極的に関与してコミュニケーションの習慣を身につけようとするものである。これまでの英語教育は、概ねイギリスやアメリカのネイティブな英語を学ぶことを目指して、英語を母国語とする国々でも

巣立った子が世界に目を向けている

千葉果弘 国際基督教大学教育研究所顧問

多様な英語が使われており、世界では様々な民族や文化的特徴のある英語に接する機会が多くなっている。グローバル化、シオンが加速する現在、地球社会のリーダーシップとしての英語はますます重要性を増し、日本の英語教育にも傾向を無視することはできないだろう。

EICとは、この11年間で62カ国から511人のキャンプ・リーダーが参加してきた。その大半はアジアやアメリカからの留学生である。したがって、そこで話される言葉は必然的に世界のリンガ・ franca としての英語である。また、言葉は人間のパーソナリティや教養を反映するものであり、たゞ単語以外の言葉を使っても、自分の個性や性格との一体感を保つことが大切である。子どもたちにはそれぞれ個人的な特徴があり、自分らしい話し方に誇りを持ってほしいことが大切なのである。



キャンプが手探りで考案されたものである。その結果、身地域を抱える貧困と格差、開発と環境破壊などの問題が必然的に掘り出されていく。

各国の文化を学ぶまられるようになった。それは国連や国際社会がグローバルな問題として取り組む地球社会の課題と一致しており、07年は、EICを通じて世界の現状に対する意識を高めるようになった。そして、世界の諸問題を真剣に考え、話し合う中で、子どもたちの心をつながり、07年以降にEIC卒業生たちの「世界平和の大使」ネットワークが形成された。このネットワークは現在、62カ国1734人へと広がっている。EICで学んだ子どもたちは、英語を話す喜びと自信から、将来への夢を膨らませ、その夢を実現するために行動を起すようになっている。小学校5年生のときEICに参加したSさんは、途上国の人々に安全な飲み水を提供したいという夢を持ち、そのために募金を開始し、2年後、スリランカの村に井戸が完成した。彼女は、その井戸を見るために現地を訪ねて村人たちと交流し、その友好関係は今も続いている。

昨年には、「直接世界の現状にあり、現地の子どものための親交を通して、新国境の抱える問題についての理解を深めていく」と、11人のEIC卒業生がインドネシアへのキャンプ・ツアーを実施した。ツアーのメンバーは限られて集められた36冊の英語の絵本をインドネシアのスラムで学ぶ子どもたちたちにプレゼントすることができた。現在、EICの卒業生の中には、東日本大震災の復旧支援に自発的に参加している子どももいる。また、これまで協力してきた途上国の子どもたちからも復興復興に向けた温かいメッセージと支援が寄せられ、これを機にEICと世界の子どもの絆は一層強まり、平和と共生に向けた強固なネットワークが進んでいくだろう。